

В ресторане, куда их отвела Ширурилея, были большие окна и светлый интерьер. На каждом столике стояла маленькая ваза с цветами, а сами столики были накрыты скатертями пастельных тонов.

Еду подавали небольшими порциями на тарелках. Хлеб можно было брать бесплатно.

Ширурилея и Каин заказали разнообразные гарниры, а Джулиан заказал кусок жареного мяса.

□Каин, тебе точно этого достаточно? Мы ведь ещё растём, почему ты не ешь мясо?□

□Поскольку я приехал в другую страну, то хочу попробовать всего как можно больше.□

□Господин Каин, если хотите, мы можем поделить каждое блюдо по половине. Так вы сможете попробовать в два раза больше блюд.□

□Леди Ширурилея, вы точно не против? Если так, я с радостью приму ваше предложение.□

□Хихихи, тогда, обменяемся блюдами, после того, как съедим свою половину.□

□Я... Я тоже поделюсь с вами мясом, так давайте вместе наслаждаться вкуснейшими гарнирами!□

Кухня Лимутбрэка старалась подчеркнуть вкус ингредиентов. Проще говоря, еду либо варили, либо жарили, либо просто резали на куски. Иногда при тушении добавляли молоко, для сливочного вкуса. Добавляли в блюда соль и перец, которые были общедоступными, но на этом всё. Идеи типа добавления масла, уксуса или других приправ — их просто не существовало в этой стране.

В Сайриюме большинство ингредиентов измельчали, смешивали друг с другом и придавали им формы. На столе были мясные тефтельки, синдзё*, данго из картофельного пюре* и данго из тыквенного пюре*.

Все блюда были украшены каким-то салатом из овощей и красиво порезанными кусочками фруктов.

Поев, дети отправились осматривать окрестности Академии. Внезапно Каина осенило:

□Если так подумать, я никогда раньше не ходил по магазинам самостоятельно.□

□Господин Каин?□

Всё это время Каин ездил лишь между дворцом, приютом и домом, а если ему что-то было нужно, он говорил об этом Ильвалино или Парепанту, и на следующий день они приносили это прямо к нему в комнату.

Его жизнь вертелась вокруг одной Дианы, и он не помнил, чтобы просил у отца и матери хоть что-то для себя. Сама Диана иногда выбиралась в город с родителями, но вот Каин — ни разу.

□Каин, а ты у нас тепличное растение, как я погляжу. Ты, возможно, более наивен, чем я, выросший в королевской семье.□

□Господин Каин, у вас есть деньги? Я могу заплатить за вас сегодня, если что.□

Джулиан и Ширурилея смотрели на Каина с тревогой.

Однако, благодаря своим воспоминаниям о прошлой жизни, Каин не беспокоился о самих походах по магазинам. Но он не был уверен в стоимости валюты и местных ценах. И, если его обсчитают, он даже не будет об этом знать.

□Да, я взял их с собой, но пока не особо разбираюсь в их стоимости. Господин Джулиан, леди Ширурилея, пожалуйста, дайте мне знать, если они будут слишком дорогими, или слишком дешёвыми.□

Ему нужна была почтовая бумага, чтобы сегодня же послать письмо Диане, а вместе с ним и какой-нибудь милый сувенир.

Каин с беспокойством посмотрел на Джулиана и Ширурилею. Они кивнули и улыбнулись.

□Положись на меня. Я, может, и из королевской семьи, но часто пробираюсь в город, чтобы прикупить чего-нибудь. Я научу тебя, как покупать и как рассчитать курс обмена.□

□Магазины, которые посещает господин Джулиан — элитные. Если вы хотите, я могу показать вам популярные среди дам магазины, с приемлемыми ценами. Давайте сегодня походим повсюду.□

Они оба любезно согласились пойти вместе с ним за покупками. Каин поблагодарил их, почтительно склонив голову.

□Тогда, куда сначала пойдём? Каин, есть что-то, что ты хотел бы купить?□

□Я хотел купить почтовой бумаги, чтобы писать письма семье... Ещё хотел бы зайти в книжный. Там продаются учебники для второкурсников?□

□Понятно, почтовая бумага. Тогда нужно зайти в канцелярский магазин или универмаг. Подержанные учебники можно отыскать в букинистическом магазине*; но, если ты хочешь себе новенькие, то ты можешь купить их у заведующего.□

□Если бы у тебя был знакомый среди третьекурсников, он, возможно, мог бы отдать тебе их бесплатно. Но у меня нет старшего брата, поэтому я никого из третьекурсников не знаю.□

Было удивительно, что принц и дочь герцога предложили Каину зайти в подержанный книжный или попросить учебники у старшекурсника. Он честно спросил их об этом, а они ответили с такими лицами, будто в этом не было ничего особенного.

□Старые вещи очень ценны. Например, внутри подержанного учебника обязательно есть пометки на полях, сделанные во время занятий — они сильно облегчают учёбу. Кожаная обувь из секунд-хенда уже разношена и стала мягкой, поэтому в ней не натрёшь мозолей. Конечно, иногда информация устаревает и её уже невозможно использовать. В случае со старой обувью — можно подхватить грибок или инфекцию. Тем не менее — поиск и выбор лучших из подержанных вещей называется хорошим чутьём.□

□Несколько лет назад была найдена древняя книга. Там была описана давно утерянная технология. Конечно, современные продукты, созданные искусными мастерами, с помощью новых технологий, незаменимы. Но, даже если вещь старая, хорошая вещь остаётся хорошей вещью.□

Похоже, у аристократов Сайриума было более гибкое мышление, чем полагал Каин. Он решил прислушаться к ним, и после канцелярского магазина и универмага зайти в букинистический книжный.

В первом канцелярском магазине было множество заурядных предметов, а почтовая бумага была либо белого цвета, либо серого. Каин хотел купить что-то более яркое, поэтому они отправились в универмаг.

В универмаге Каин нашёл почтовую бумагу не только в цветочек, но даже с изображениями маленьких птичек и кроликов. Пока Каин метался между почтовой бумагой с маленькой птичкой и бумагой с кроликом, Джулиан посоветовал ему выбрать бумагу с медвежонком, а Ширурилея посоветовала бумагу с цветочками.

...Каин купил бумагу с кроликом.

После этого дети пошли в букинистический магазин, но, к сожалению, учебники за второй год обучения там не продавались.

Поскольку они уже пришли в книжный, Каин решил осмотреться, и наткнулся на книжку с картинками “Почему у кролика длинные уши?”. Это была та самая, любимая книжка Дианы, но изданная на языке Сайриума.

Каин взял её и подошёл к продавцу. Он хотел расплатиться за неё золотой монетой, но продавец сказал, что у него не найдется сдачи. Ширурилея предложила Каину разменять его золотую монету, после чего Каин смог расплатиться за книжку.

□А? Каин, ты собираешься купить эту книжку для малышей?□

□Я отправлю её домой. Там есть ребёнок, которому очень нравится эта книжка. Она написана на местном языке, и я подумал, что она станет хорошим подарком.□

□Хммм.□

Кажется, никаких драконов в окрестностях Академии не было, а пойти искать их — вместо похода по магазинам — Каин не мог.

Всё, что хотел Каин, было куплено, и троица вернулась в Академию.

*синдзё — примерный рецепт на английском:
(<https://mountainplums.com/japanese/ebi-shinjo-in-clear-soup/>)

*данго из картофельного пюре — примерный рецепт на английском:
(<https://potatogoodness.com/recipes/potato-dango/>)

*данго из тыквенного пюре — примерный рецепт на английском:
(<https://chefjacooks.com/en/how-to-make-pumpkin-dango/>)

*букинистический магазин — магазин, в котором продают подержанные или старинные редкие книги

<http://tl.rulate.ru/book/55918/2689903>